

NĂM THỨ 31 SỐ 6049 Ngày thứ sáu 6 Janv. 1939

NGUYỄN-VAN-QUA XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

GIẤ ĐÀO Một năm... 12300 Sáu tháng... 6.60 Ba tháng... 3.60 Một số... 0.04

Ma báo xin từ tiền trước cho ông Nguyễn-Vân-Qua. Gửi bài về cho ông Lâm-Van-Ngô.

BÁO QUÂN 57, Rue Lucien Meunier, 57 - SAIGON. Dãy thép tốt: LUCITINE - Dãy thép tốt: 20364

Hương - chức làng

Đời với Hương-chức làng cũng như đời thầy cho công-chức học-dù... Ngày 16 (Thứ) tháng 11 (Thứ) NĂM MẬU-DẦN



Ông Trần-vân-Khả Trên con đường pháp-nam nhân-thiện, xét cho triết-đề chỉ có hàng công-chức học-dù... Ngày 16 (Thứ) tháng 11 (Thứ) NĂM MẬU-DẦN

Nét Mực thủa

Bạn tôi mượn giấy thiệu to báo mới... Mọi nhớ, tôi thường nghe người nhắc đi nhắc lại: xưa Nam-kỳ đã làm an lâm quốc hay xác ông cũng có bậc thầy

Một số mà làm thư từ... Mọi nhớ, tôi thường nghe người nhắc đi nhắc lại: xưa Nam-kỳ đã làm an lâm quốc hay xác ông cũng có bậc thầy

Một số mà làm thư từ... Mọi nhớ, tôi thường nghe người nhắc đi nhắc lại: xưa Nam-kỳ đã làm an lâm quốc hay xác ông cũng có bậc thầy

Một số mà làm thư từ... Mọi nhớ, tôi thường nghe người nhắc đi nhắc lại: xưa Nam-kỳ đã làm an lâm quốc hay xác ông cũng có bậc thầy

Các cuộc vai trong đêm khiêu vũ "Bông-cúc"

Trong đêm khiêu-vũ có hai Emille Bourgaud giúp vui trong hai đêm mùa rồi... Các cuộc vai trong đêm khiêu vũ "Bông-cúc"

Một tờ báo đặc-biệt cho những người dốt đọc vĩa

Trong khuôn khổ ngày tháng này... Một tờ báo đặc-biệt cho những người dốt đọc vĩa

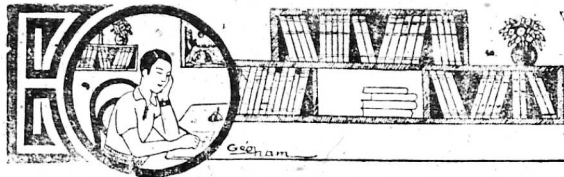
Đang hương cho nước Tàu!

Thầy là lấy giờ Quảng đông... Đang hương cho nước Tàu!

Thần mẫu của quan Tổng - trưởng bộ Thuộc-địa từ trần... Đang hương cho nước Tàu!

JEUDI 5 JANVIER 1939

NGÀY 16 THÁNG MƯỜI MỘT NĂM MẬU DẦN



VAN CHUONG

Khảo cứu về Học-thuyết của Môn-Đồ đức Không-Từ

(Tiếp theo)

Nói về lễ - thế nào gọi là lễ ? nghĩa đen chữ 'lễ' tức là cái nghi-tiết về tôn giáo...

sự tại chế ở trong xã-hội và quốc-gia, mà cái cách thì chế của lễ và pháp có phân biệt... Thử như lễ là thiên trong về qui củ tịch cực...



HỒN

THƠ

Nhà họa sĩ

Au hân là người cùng Hòa Công. Một tay to đồm khắp non sông...



Thanh ni hội tục. Cũn phật tử-bi giám kho thành...

Đêm xuân gợi khách.

Nhà bông trắng xuân gợi gác lòng. Nghi minh lưỡng then với non sông...

Phong Cảnh Tịnh Biên

Non nước đời bên giữa thảnh thơi. Tịnh-Biên phong cảnh cũng xanh xanh...

Vịnh cảnh Núi Sam

Nghinh-ganh đò-sứ giữa trời Nam. Cảnh núi nào hân cò nh núi Sam...

Muôn làm đèn Nêu

(thờ dâng nơi rạp hát Bông và những hiệu buôn lớn) về quang-cáo ban hiến...

Cổ thi quốc-âm Nhứt thiên thẩu phương

(Tiếp theo)

Đỉnh chánh. Hai kỳ trước ăn công sập lộn 5 bài. Đang là phải vào phần như một tờ...

31. - Giới răn

Phương phát bay mù rạt ngời ngon. Nào hay nha phước hai thì môn...

32. - Dường rằm

Tại sách chi non gớm làm thây. Cho ta mê mìn suốt đêm ngày...

33. - Hút nha phiến

Hút chơi sao nỏ khấn cho ghỉn. Đợc địa làm chi hỏi á phiến (1)...

CỦA SOẠN GIẢ BỘ SÁCH

Nhứt thiên thẩu phương

Tặng bốn hảo

No dạ người giớu ngảnh mắi liến. Nghi giớu tinh ma ghé gắm nhì...

34 Hút nha phiến

(họa vận) Việc chi mê đắm cang tá ghỉn...

35. - Hút nha phiến

(hựu thể) Không hút không ngon, hút biểi ngọn... Hên chi thiện hà liêng hắng đon (1)...

SÁCH CĂN CHỈH (Tạp chí nghiên cứu văn hóa và lịch sử)

CẨM TÁC (Tạp chí văn học)

STANDARD NEON LIGHT (Đèn neon quảng cáo)

Giải nghĩa - (1) Sách cổ: Từ bả, tây nhơn, chơn tự túy...

SONG BINH SÁU-LƯC (Cổ nhân)

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG - MỘT KỶ

Giá đồng niên tập S. P. H. K. (Cà phác thầy giáo)... 5300

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nên thảo luận giùm gởi cho bản-quản, nhưng số học môn học ấy thì bản-quản sẽ tính cho một phần học bổng.

Khi cô SIMONE tiếp khách...

It sao mặt cô phai lán, ấy đó là làm cho cô có danh tiếng là một người đàn bà lịch-sự! Nhưng cô Simone vẫn yếu - tinh! Trong lúc ngồi đồng trà mặt cô sẽ luôn luôn mĩa mằn và tươi tỉnh như ý cô muốn là nhờ:

CREME SIMON M. A. T.

(Là kem của các đẹp)

Và muốn tránh đừng cho da nhẵn và giữ da mặt sạch sẽ mịn và mềm trước khi ngủ, cô luôn luôn theo chế độ SIMON là thoa một lớp mỏng:

CREME SIMON

(Là kem vệ-sinh và sức khỏe)

— Vở tôi đâu yêu qu
— Không biết tôi phải làm sao
— Thì hãy cho tôi VITAMINE
— NIML K.

Vở tôi, thường hay đau
như thế lắm. Một việc
không ra gì cũng đã
lắm" cho nó
gần rồi.

Được bao nhiêu "đồng
QUAKER OATS" mỗi ngày
Chỉ VITAMINE
khiêm cho người
đẹp và dài - và
sạch thôi.

Thưa bà của tôi, phải chăng ông VITAMINE B. mà
ông đang đưa ở cách tôi vì chẳng có số thì có
người hay mạnh khỏe chăng? Tôi như vậy đấy, tôi
cần, cần một gói QUAKER OATS có chứa chất B VITAMINE B. Bởi lẽ nó là vật rất cần thiết cho mỗi ngày

QUAKER OATS
CHANG HUY TH. VIETNAM TO BANG, HUE

CHOCOLAT NESTLE

Chàng nhúng là đồ đồ trắng miệng qui,
mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe



CHOCOLAT NESTLE

CLINIQUE PELLERIN
93, Rue Pellerin

DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ
Telephone: 20.912

Mô, Đổ đê,
Bệnh đàn bà, con nít,
Bệnh phong tình và vân
Hội kiến (Rayons X) - Chay điện (Diathermie)

Phòng rộng rãi cho bệnh
Người để nằm riêng mỗi người một phòng

NHÀ MÔ TÔI TÂN
Sáng 6 tới 11 giờ
Giờ COI BỆNH: Chiều 8 tới 9 giờ

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng

111-118, đường Catinat - Saigon



Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thiên hơn hết trong các Đai Dược-Phòng. Công cuộc mua bán sạp đặc khéo léo thành ra một nhà thuốc đứng vào hàng nhất trong các đại dược-phòng.

Bên dược-phòng chỉ bán riêng các thứ thuốc bán hàng, tới thời này, vì chỉ mua từ nước - những hàng thuốc danh tiếng nhất của Pháp, của ngoại bang.

AI MUỐN ĐANG THUỐC TÂY MỚI, TỐT HANG NHƯ? AI MUỐN CÓ NGƯỜI BẢO CHỆ THIỆT KỸ CANG, CÁC TỌA THUỐC CỦA CÁC QUAN ĐỐC-TỌ?

VẬY XIN QUI VỊ BẾN TÀI:

pharmacie franco-asiatique
PHÁP - Á DƯỢC PHÒNG

ĐƯỜNG MARIUS, 219 - CHOLON

Tại đó sẽ có ông PHẠM-HỮU-HẠNH nhất hạng Đai chệ-sư, tiếp rước qui vị một cách mau-nhan và vui-vẻ. Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

Qui vị ở Lạc-Tinh gửi thơ đến mua thuốc, IMI - chúng IMI sẵn Nặng TH hành, giá thuốc tinh sệt lại mới nhất lại không tinh tuyền các phi

Thi sơ-học Pháp-Việt
(Certificat d'Etudes Primaires P. 1.)

Trường Chân-Thành 54 trở/Thị Đáo lại Saigon có - chệ chẵn

Coi tên họ và quê quán đăng trong Lạc-Tinh ra ngày thứ ba 21 Juin 1938 trường 2

Trường Chân-Thành dạy đủ tất cả các lớp từ Cours Préparatoire cho đến Quadrème supérieur

Trường Chân-Thành có lớp dạy cho học sinh thi Brevet Élémentaire và Diplôme E.P.S. kỳ học (2e session)

Ngày tựu trường: 1er Août 1938

Muốn rõ điều lệ xin đi nơi:

M. PHAN-BÁ-LÂN
Directeur de l'Institution CHÂN-THÀNH
1-15 entrée 54 Marchaise
54-72 rue Marchaise
Saigon

HÀNG BẢO-KÉ

HIỆU
La Providence et L'industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY

Lâm Đại-ly - 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bào-ké này chuyên lo các-ké cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho các em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lạc-Tinh mà chịu các-ké với hàng này, nếu gặp lúc rỗi rảnh hãy việc gì, thì hàng sẽ đối-thường một cách rất mau-lẹ và công. Xin anh em lưu-ly

PHARMACIE PRINCIPALE SOURENE

A. HEUMANN
SUCCESSEUR
SAIGON

TỰ-NAM 1865

SÁ ĐỒI GIỮ ĐỀNG

THỦ THUỐC HIỆU NÀY

Sách dân giải về cách Thi-hành luật lao - động

Sách dân giải về Thi hành luật lao-động" đã in rồi, có đủ bản tại nhà in «Imprimerie Union Saigon».

Giá mỗi cuốn là... 0\$40

Ở xa mua phải gửi thêm tiền vận 0\$08.

Sách này tương-khí, ai cũng phải có một cuốn, để coi chệch cái luật lao-động là thứ cầu đàng có giữ gìn phần sự mỗ người, cho khỏi làm khếch sái!

Một ngàn bệnh lạ

Hệ sách ngoại khoa huyền diệu của ông thầy thuốc trước kia được viết bằng chữ Hán, nay về đây công chúng hoan phùng cử họ bắt mua về số, nên nhưt đượter Fevrier 1938 tại đây thì xuất bản, trong bộ 21 cuốn đượchúng, in đượ, trỏi 350 trường chữ loa, mỗi cuốn bán cở 2\$00, phụ tiền gửi 0\$20 này theo cách lĩnh học giao, ngàn hàng đượ. Về thư đứn trước, kớ hết, De gửi soạn gĩa:

M. NGUYỄN-VĂN-XƯƠNG
QuỳKhúa (Canton)

Độc báo mà không đọc tờ Nông-Công Thương là người chưa từng đọc báo

CUỘC ĐUA NGUA SAIGON

KY THƯ CHIN

Lời bàn

CHUẢ-NHỤT 8 Janvier 1939

ĐỘ THỨ NHẤT
Phần thưởng MAY FLOWER
Đo mátxe, đua trên 1.700 thước, ngựa D

ĐỘ THỨ NHAI
Phần thưởng GAIELU
Đo chíp, đua trên 1.500 th. ngựa C, 3 tuổi

ĐỘ THỨ BA
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ TƯ
Phần thưởng DARLING
Đo ngựa D, trên 1.700 thước, ngựa C-châu A

ĐỘ THỨ NĂM
Phần thưởng ROCKHANTON
Đo ngựa B, trên 1.700 thước, ngựa C-châu B, chửa ăn đ

DOUBLE EVENT
Ténebreux 52
Nannico 52

ĐỘ THỨ SÁU
Phần thưởng RAYONNAN
Đo chíp, đua trên 2.000 th. ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ BẢY
Phần thưởng DARLING
Đo ngựa D, trên 1.700 thước, ngựa C-châu A

ĐỘ THỨ CHÍN
Phần thưởng RAYONNAN
Đo chíp, đua trên 2.000 th. ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI MỘT
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

Một bà già bị ma giặc vào rừng vắng?

Nhật 26 Decembre 1938, lúc 5 giờ (trời chiều), bà già Tào... Một bà già bị ma giặc vào rừng vắng?

Ph. th. đ. đ. MONTESSIER
Đo ngựa D, trên 2.000 thước, ngựa A từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ NHAI
Phần thưởng GAIELU
Đo chíp, đua trên 1.500 th. ngựa C, 3 tuổi

ĐỘ THỨ BA
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ TƯ
Phần thưởng DARLING
Đo ngựa D, trên 1.700 thước, ngựa C-châu A

ĐỘ THỨ NĂM
Phần thưởng ROCKHANTON
Đo ngựa B, trên 1.700 thước, ngựa C-châu B, chửa ăn đ

DOUBLE EVENT
Ténebreux 52
Nannico 52

ĐỘ THỨ SÁU
Phần thưởng RAYONNAN
Đo chíp, đua trên 2.000 th. ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ BẢY
Phần thưởng DARLING
Đo ngựa D, trên 1.700 thước, ngựa C-châu A

ĐỘ THỨ CHÍN
Phần thưởng RAYONNAN
Đo chíp, đua trên 2.000 th. ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI MỘT
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

Đang thương cho Thi-trương nước Tàu

Trong lòng bức thư: Họ sẽ coi Thi-trương (thực là một vị anh hùng của nước Tàu, nhưng bị bắt bớ, bị bắt theo theo, vì làm lợi ích cho nước nhà, vì làm lợi ích cho nhân loại... Đang thương cho Thi-trương nước Tàu

ĐỘ THỨ NHAI
Phần thưởng GAIELU
Đo chíp, đua trên 1.500 th. ngựa C, 3 tuổi

ĐỘ THỨ BA
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ TƯ
Phần thưởng DARLING
Đo ngựa D, trên 1.700 thước, ngựa C-châu A

ĐỘ THỨ NĂM
Phần thưởng ROCKHANTON
Đo ngựa B, trên 1.700 thước, ngựa C-châu B, chửa ăn đ

DOUBLE EVENT
Ténebreux 52
Nannico 52

ĐỘ THỨ SÁU
Phần thưởng RAYONNAN
Đo chíp, đua trên 2.000 th. ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ BẢY
Phần thưởng DARLING
Đo ngựa D, trên 1.700 thước, ngựa C-châu A

ĐỘ THỨ CHÍN
Phần thưởng RAYONNAN
Đo chíp, đua trên 2.000 th. ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI MỘT
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

Tin Văn

Ngày 6 Jan. 1939 theo giờ địa phương... Tin Văn

ĐỘ THỨ NHAI
Phần thưởng GAIELU
Đo chíp, đua trên 1.500 th. ngựa C, 3 tuổi

ĐỘ THỨ BA
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ TƯ
Phần thưởng DARLING
Đo ngựa D, trên 1.700 thước, ngựa C-châu A

ĐỘ THỨ NĂM
Phần thưởng ROCKHANTON
Đo ngựa B, trên 1.700 thước, ngựa C-châu B, chửa ăn đ

DOUBLE EVENT
Ténebreux 52
Nannico 52

ĐỘ THỨ SÁU
Phần thưởng RAYONNAN
Đo chíp, đua trên 2.000 th. ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ BẢY
Phần thưởng DARLING
Đo ngựa D, trên 1.700 thước, ngựa C-châu A

ĐỘ THỨ CHÍN
Phần thưởng RAYONNAN
Đo chíp, đua trên 2.000 th. ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI MỘT
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

Tin Văn

Ngày 6 Jan. 1939 theo giờ địa phương... Tin Văn

ĐỘ THỨ NHAI
Phần thưởng GAIELU
Đo chíp, đua trên 1.500 th. ngựa C, 3 tuổi

ĐỘ THỨ BA
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ TƯ
Phần thưởng DARLING
Đo ngựa D, trên 1.700 thước, ngựa C-châu A

ĐỘ THỨ NĂM
Phần thưởng ROCKHANTON
Đo ngựa B, trên 1.700 thước, ngựa C-châu B, chửa ăn đ

DOUBLE EVENT
Ténebreux 52
Nannico 52

ĐỘ THỨ SÁU
Phần thưởng RAYONNAN
Đo chíp, đua trên 2.000 th. ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ BẢY
Phần thưởng DARLING
Đo ngựa D, trên 1.700 thước, ngựa C-châu A

ĐỘ THỨ CHÍN
Phần thưởng RAYONNAN
Đo chíp, đua trên 2.000 th. ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI MỘT
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

ĐỘ THỨ MƯỜI MỘT
Phần thưởng VIRGINIE
Đo ngựa C, từ 4 tuổi sắp lên

Hoa thieu Hong Lien Tu
Nghĩa-đề đã n...
Đang thương cho Thi-trương nước Tàu

Đang thương cho Thi-trương nước Tàu
Tin Văn

Tin Văn
Ngày 6 Jan. 1939 theo giờ địa phương

Hoa thieu Hong Lien Tu
Nghĩa-đề đã n...
Đang thương cho Thi-trương nước Tàu

Đang thương cho Thi-trương nước Tàu
Tin Văn

Tin Văn
Ngày 6 Jan. 1939 theo giờ địa phương

Hoa thieu Hong Lien Tu
Nghĩa-đề đã n...
Đang thương cho Thi-trương nước Tàu

Đang thương cho Thi-trương nước Tàu
Tin Văn

Tin Văn
Ngày 6 Jan. 1939 theo giờ địa phương

Hoa thieu Hong Lien Tu
Nghĩa-đề đã n...
Đang thương cho Thi-trương nước Tàu

Đang thương cho Thi-trương nước Tàu
Tin Văn

Tin Văn
Ngày 6 Jan. 1939 theo giờ địa phương

COLLYER VERT
THUỐC ĐAU MẠT
MOTAIS